

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Новиков Денис Владимирович
Должность: Директор филиала
Дата подписания: 11.11.2024 11:00:26
Уникальный программный ключ:
3357c68ce48ec4f695c95289ac7a9678e502be60

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 26.05.05

Дисциплина: **ОСНОВЫ КОММУНИКАЦИИ В СУДОВОМ ЭКИПАЖЕ** **7 СЕМЕСТР**

Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме (ПК-7)

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4)

Соответствие стандартам компетентности согласно требованиям МК ПДНВ

А-П/1. Спецификация минимального стандарта компетентности для вахтенных помощников капитана судов валовой вместимостью 500 и более

А-П/4. Спецификация минимального стандарта компетентности для лиц рядового состава, входящих в состав ходовой навигационной вахты

А-П/1-1. Судовождение на уровне эксплуатации

А-П/4-1. Судовождение на вспомогательном уровне

А-П/1-1.7. Использование Стандартного морского разговорника ИМО и использование английского языка в письменной и устной форме

А-П/4-1.1. Управление рулем и выполнение команд, подаваемых на руль, включая команды, подаваемые на английском языке

КЕЙС-ЗАДАЧА

«VHF communication at sea»

ПРИМЕРНЫЙ СЦЕНАРИЙ КЕЙС-ЗАДАЧИ

Судно STAR VEGA запрашивает лоцмана у лоцманской станции КОТКА PILOT и сообщает ETA к месту приема лоцмана. Лоцманская станция просит выйти на связь за 30 мин до подхода к бую №1 и приготовить лоцманский трап с левого борта 2 м над водой.

ПРИМЕРНЫЙ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ

по дисциплине «Основы коммуникации в судовом экипаже», 4 курс, 7 семестр, 26.05.05 «Судовождение»,

ПК-7. Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

А-П/1. Спецификация минимального стандарта компетентности для вахтенных помощников капитана судов валовой вместимостью 500 и более

А-П/1-1. Судовождение на уровне эксплуатации

А-П/1-1.7. Использование Стандартного морского разговорника ИМО и использование английского языка в письменной и устной форме

А-П/4. Спецификация минимального стандарта компетентности для лиц рядового состава, входящих в состав ходовой навигационной вахты

А-П/4-1. Судовождение на вспомогательном уровне

А-П/4-1.1. Управление рулем и выполнение команд, подаваемых на руль, включая команды, подаваемые на английском языке

Choose the correct variant

1. If the wind is strong the pilot boards the vessel from the _____ side.

- a. lee
- b. weather
- c. starboard
- d. port

2. I do not _____ a pilot. I am a holder of the Pilotage _____ Certificate.

- a. need/exclusion
- b. require/exemption

- c. wish/extraction
- d. allow/excursion

3. A light is _____ at an elevation of 98 feet.

- a. extinguished
- b. exempted
- c. extracted
- d. exhibited

4. Dangerous wreck is reported in this position – _____.

- a. wide berth requested
- b. width berth is required
- c. wire berth is revolved
- d. wealth berth is requested

5. Pilotage is _____ for all the vessels calling at Ra's Tannurah.

- a. complicated
- b. constructed
- c. compulsory
- d. conspicuous

6. Port _____ from E through Al Baab.

- a. entered
- b. enters
- c. is entering
- d. is entered

7. A channel, _____ by light buoys, _____ to the Diplomatic Area N of Doha.

- a. marked/leads

- b. established/bears
- c. buoyed/ enters
- d. indicated/approaches

8. The bottom on the anchorage is quite _____ and clear of dangers.

- a. shoal
- b. exposed
- c. coarse
- d. even

9. Anchorage may be _____ in a position about half a cable off S.

- a. obtained
- b. obstructed
- c. occurred
- d. opposed

10. Berthing has been _____ by 2 hours.

- a. delayed
- b. resumed
- c. expected
- d. extinguished

11. You must give this point a _____. It is dangerous to navigate there.

- a. immediate response
- b. shallow patch
- c. tidal stream
- d. wide berth

12. Visibility is _____ in this area.

- a. scattering
- b. decreasing
- c. raining
- d. drizzling

13. Anchoring is _____ in his area.

- a. experienced
- b. exhibited
- c. prohibited
- d. obstructed

14. What is your _____ at the pilot station.

- a. ETD
- b. ETA
- c. LOA
- d. VTS

15. Pilot ladder is _____. It has loose spreaders.

- a. unsafe
- b. shallow
- c. fair
- d. even

16. _____ 983 just west Portugal moving northeast.

- a. Swell
- b. Low
- c. Gust
- d. Height

17. _____ :VRB 2 to 4. _____ : SLGT. _____: Poor.

- a. sea/wind/visibility
- b. weather/sea state/visibility
- c. weather/ pressure/weather tendency
- d. wind/sea/visibility

18. Numbers at the beginning of the WX message (051015) usually mean

- a. 0510 (hours and minutes) 15 (day of the month)
- b. 05 (day of the week) 10 (day of the month) 15 (hours)
- c. 05 (day of the week) 1015 (hours and minutes)
- d. 05 (day of the month), 1015 (hours and minutes)

19. In thick fog the visibility is _____

- a. increasing
- b. gloomy
- c. fair
- d. poor

20. Abbreviated form on the chart «Oc.WRG» means

- a. occulting light of white, red, green color
- b. obstructed light, warning issued
- c. obscured light, wrong position
- d. occulting light, wrong position

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ 26.05.05

Дисциплина: ОСНОВЫ КОММУНИКАЦИИ В СУДОВОМ ЭКИПАЖЕ

7 СЕМЕСТР

ЗАЧЕТ

Цель:

Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме (ПК-7)

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4)

Соответствие стандартам компетентности согласно требованиям МК ПДНВ

А-П/1. Спецификация минимального стандарта компетентности для вахтенных помощников капитана судов валовой вместимостью 500 и более

А-П/4. Спецификация минимального стандарта компетентности для лиц рядового состава, входящих в состав ходовой навигационной вахты

А-П/1-1. Судовождение на уровне эксплуатации

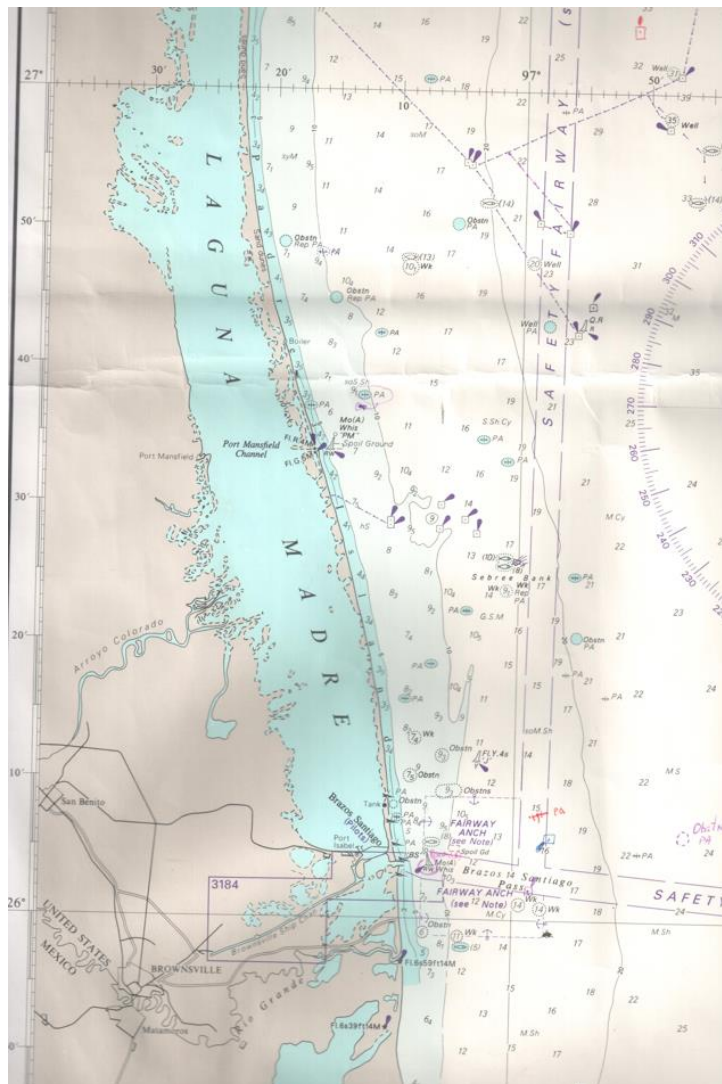
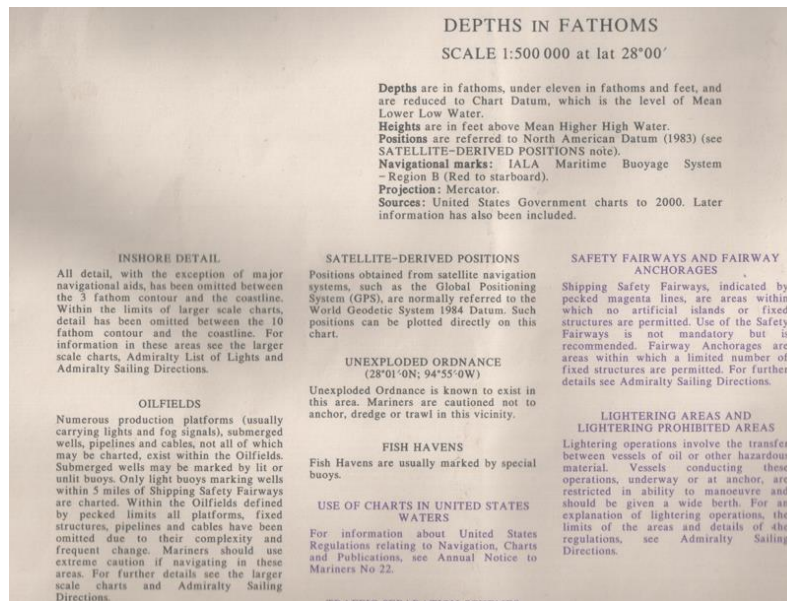
А-П/4-1. Судовождение на вспомогательном уровне

А-П/1-1.7. Использование Стандартного морского разговорника ИМО и использование английского языка в письменной и устной форме

А-П/4-1.1. Управление рулем и выполнение команд, подаваемых на руль, включая команды, подаваемые на английском языке

ПРИМЕРНЫЕ ЗАДАНИЯ К ЗАЧЕТУ

1. Перевод информации на карте, описание символов



2. Перевод сводки погоды

FQPS44 NZKL 091937

MARINE WEATHER BULLETIN FOR FORTIES

Area 40S to 55S, western boundary from 40S 163E to 45S 160E then to 55S 160E, eastern boundary 170W

Issued by Meteorological Service of New Zealand,
Wellington issued at 091937UTC Valid until 101200UTC.

Part 1 - WARNINGS

WARNINGS IN FORCE: 073 074

Part 2 - Situation analysis at 091800UTC:

Front F1 40S 179E 42S 174W 44S 170W, moving northeast 20kt.

Ridge R1 49S 153E 48S 174E 44S 170W, moving east 15kt.

Area A1 bounded by 35S 173E 41S 175E 40S 167E 36S 166E 35S 173E, slow moving.

Part 3 - Forecast:

Refer to latest warnings.

Within 180 nautical miles north of F1: Poor visibility in rain.

South of R1: Westerly quarter 25kt, with gales as in warning 074, heavy southwest swell.

Within A1: Southeast 25kt, with gales as in warning 073, heavy southeast swell developing by 101200UTC.

Outlook following 72 hours:

South of 50S: Westerly quarter 30kt to gale, easing after 111800UTC.

South of 45S: Heavy westerly quarter swells, easing after 121200UTC.

Low expected near 40S 171E at 111800UTC, moving southeast, extends trough to north, moving east. East of trough, north of 50S: Northeast 30kt to gale at times after 111200UTC, tending clockwise about low, and heavy northeast swell developing after 111200UTC.

3. Примерные ИМО-фразы для экзамена

Must I take tugs	Должен ли я взять буксиры?
From what direction are you approaching?	С какого направления вы подходите?
Unknown object in position	Неизвестный объект находится в точке....
Hazardous mine adrift in vicinity..	Представляющая опасность мина дрейфует в районе точки..
Move astern....meters	Продвиньтесь назад наметров
Fishing prohibited in area	Рыболовство в районе запрещено
MVis aground/on fire in position	Теплоходна мели/пожар на теплоходе.....в точке
The maximum permitted draft is...	Максимально допустимая осадка....
What is your position?	Каковы ваши координаты?
Vessels must navigate with caution	Суда должны следовать с осторожностью
We are in position	Мы находимся в нужном положении
Uncharted shoal/reef/rock reported in position	Не нанесенная на карту мель/риф/скала, по донесению, в точке....
I am trimmed by the stern	Я имею дифферент на корму
Large vessel is leaving the fairway – keep clear of the fairway approach	Крупнотоннажное судно выходит с фарватера – держитесь в стороне от подхода к фарватеру
Sand by pilot ladder	Лоцманский трап приготовить
It is dangerous to remain in your present position	Опасно оставаться в точке, где вы сейчас находитесь
You are proceeding at a dangerous speed	Вы следуете с опасной скоростью
I do not carry any dangerous goods	У меня на борту нет никаких опасных грузов
Do not overtake	Не обгоняйте
I am constrained by draft	Я стеснен своей осадкой
What is your freeboard?	Какова высота вашего надводного борта?
I require 3 tugs	Мне требуется 3 буксира
I am not dredging anchor	Я не протаскиваю якорь
You are obstructing the fairway	Вы загромождаете фарватер
What is your present course and speed?	Каковы ваш курс и скорость на данный момент?

Are you underway?	Вы на ходу?
I am ready to get underway	Я готов дать ход
Do not anchor in position	Не становитесь на якорь в точке....
You must heave up anchor	Вы должны поднять якорь (снять с якоря)
What was your last port of call?	Каков был ваш последний порт захода?
The vessel is not suited for the pilot ladder	Судно не приспособлено для применения лоцманского трапа
Unknown object in position	Неизвестный объект в точке...
Make a lee on your port side	Приведите под ветер ваш левый борт
Be ready to get underway	Будьте готовы начать движение
MV entered fairway in position	Теплоход вышел на фарватер в точке
Dangerous wreck located in position.....marked by buoy	Опасное затонувшее судно обнаружено в точке.....ограждено бумем...
Is she brought up?	Судно вышло на якорь?
Have a heaving line ready at the pilot ladder	Имейте наготове бросательный конец у лоцманского трапа
Stand by for assistance	Будьте готовы оказать помощь
Spell the name of your vessel	Произнесите по буквам название вашего судна
The cable is leading ahead	Якорь цепь смотрит вперед
Let go the breast line	Отдать прижимной конец
From what direction are you approaching?	С какого направления вы подходите?
Keep clear off..... search and rescue in progress	Держитесь в стороне от...ведется поисково-спасательная операция
You are running into danger.....shallow water ...of you	Вы идете к опасности.....к....от вас находится мель
Do you have any deficiencies/restrictions?	У вас есть какие-либо недостатки/ограничения?
What is your cargo?	Каков ваш груз?
The maximum permitted draft is....meters	Максимально допустимая осадка....метров
My cargo is ore	Мой груз - руда
Do not cross the fairway	Не пересекайте фарватер
You must rig another pilot ladder	Вы должны подать другой лоцманский трап
I am not dredging anchor	Я не протаскиваю якорь
In what position will the tugs meet me?	В каком месте буксиры встретят меня?
You have permission to anchor until the pilot arrives	Вам разрешено стать на якорь до прибытия лоцмана

Wait for the tugs in position	Ждите буксиры в точке....
Check the line	Задержать швартов
Are you dragging?	Ваш якорь ползет?
You are at anchor in a wrong position	Вы стоите на якоре не в том месте
Finished with manoeuvring stations	Маневрирование окончено - от мест отойти
How much cable is out?	Сколько вытравлено якорной цепи?
Correct the list of the vessel	Устраните крен судна
Report the aft distance to....	Доложить расстояние до.....от кормы
Stop engines until pilot boat is clear	Остановите двигатели, пока лоцманский бот не отойдет
What is your ETD from?	Какова предполагаемое время вашего отхода из?
Your present course is too close to ingoing/outgoing vessel	Ваш курс проходит слишком близко к входящему/выходящему судну
You must rig another pilot ladder	Вы должны подать другой лоцманский трап
Berthing has been delayed by hours	Швартовка задерживается на часов
Collision in position	Столкновение в точке...
Nets with buoys in this area – navigate with caution	В этом районе находятся сети с буйами – следуйте с осторожностью
Embarkation is not possible	Передача лоцмана (на судно) невозможна
Keep clear of..... – search and rescue in progress	Держитесь в стороне от.....ведется спасательная операция
Your orders are to berth on	Вам указано швартоваться к
Move ahead/astern.....meters	Продвиньтесь вперед/назад на.... метров
It is dangerous to anchor in your present position	Опасно становится на якорь в точке, где вы сейчас находитесь
Put lights on at the pilot ladder	Включите освещение у лоцманского трапа
Fairway speed isknots	Скорость на фарватере - узлов
You are obstructing other traffic	Вы мешаете движению судов
Oil spill in position	Нефтяное пятно в точке
Your vessel is in position – make fast	Ваше судно находится в нужном положении – крепить швартовы
Be ready to get underway	Будьте готовы начать движение
Do you have any list?	У вас есть крен?
Your orders are to berth to	Вам указано швартоваться к....
Make a boarding speed of ___ knots	Идите со скоростью приема лоцмана узлов

Anchoring is prohibited	Постановка на якорь запрещена
Put engines astern	Дайте задний ход
Do you have any deficiencies / restrictions?	У вас есть недостатки/ограничения?
Your present course is too close to the vessel that you are overtaking	Ваш курс проходит слишком близко к обгоняемому вами судну
The pilot boat is coming to you	Лоцманский бот направляется к вам
I have no list	Крена не имею
Stop engines	Остановите двигатели
Vessel is turning in position	Судно разворачивается в точке....
Buoy established in position	Буй установлен в точке....
Light in position....unlit/damaged/destroyed/off station	Огонь в точке.... не горит/поврежден/разрушен/не на штатном месте
MV...wishes to overtake.....of you	Теплоход.....хочет обогнать вас с....стороны
We will moor alongside	Мы будем швартоваться бортом (лагом)
Unlit derelict vessel adrift in vicinity..... at ... (date/time)	Неосвещенное покинутое судно дрейфует в районе точке...в.....
MV... is approaching an obscured area – approaching vessels acknowledge	Теплоход... подходит к непросматриваемому району - приближающимся к...району судам подтвердить
Pass.....of anchored vessel	Проходите сстороны от стоящего на якорю судна
I am trimmed by the stern	Я имею дифферент на корму
MV will turn in position	Теплоход будет разворачиваться в точке....
Tug services have been suspended until....	Предоставление буксиров приостановлено до....
The pilot ladder is unsafe	Лоцманский трап опасен
Are you underway?	Вы на ходу?
Are you on even keel?	Вы на ровном киле?
Get underway	Начать движение
Fog signal in position....inoperative	Туманный сигнал в точке.....не действует
I do not require pilot atpilot station, I require a pilot in position	Мне не нужен лоцман на лоцманской станции....., он мне нужен в точке....
Hazardous mine adrift in vicinity....	Представляющая опасность мина дрейфует в районе точки.....
Your course is deviating from the radar reference line	Ваш курс отклоняется от радиолокационной оси фарватера

Current meters moored in position..... wide berth requested	Измерители скорости течения установлены в точке.....обходите на безопасном расстоянии
What is your freeboard?	Какова высота вашего надводного борта?
Berthing has been delayed by....hours	Швартовка задерживается начасов
Must I take a pilot?	Должен ли я взять лоцмана?
Your berth is not clear until....UTC	Ваш причал занят дочасов
I am holder of Pilotage Exemption Certificate №	Я имею свидетельство об освобождении от лоцманской проводки
Do you accept shore-based navigational assistance from VTS Center?	Вы согласны на дистанционную проводку центром СУДС?
Collision in position	Столкновение в точке....
Stand by for letting go	Приготовиться к съемке со швартовов
Wait for the tugs in position	Буксиры в точке....
Do you have tension winches?	У вас есть автоматические швартовные лебедки?
Stand by onVHF Channel until pilot transfer is completed	Слушайте на канале.....УКВ до тех пор, пока не будет завершена передача лоцмана
You will enter canal at....UTC	Вы войдете в канал в.... UTC
You must close up on the vessel ahead of you	Вы должны подтянуться к судну впереди вас
Follow the pilot boat inward where the pilot will embark	Следуйте за лоцманским ботом на вход, где лоцман поднимется на борт
It is dangerous to anchor in your present position	Опасно становиться на якорь в точке, где вы сейчас находитесь
Vessels must navigate with caution	Суда должны следовать с осторожностью
Pilotage atpilot station has been suspended until	Лоцманская проводка на лоцманской станцииприостановлена до.....
Convoy speed is....knots	Скорость караванаузлов
Have fenders ready fore and aft	Приготовить кранцы на носу и на корме
Towing line is broken	Буксирный трос порван
We are going to anchorage	Мы следуем на якорное место
Slack out the cable	Травить якорь-цепь
Let go the tugs	Отшвартовать буксиры
Walk out the anchor	Приспустить якорь

I do not accept shore-based navigational assistance	Я не согласен на дистанционную проводку с берега
What is your distance from the pilot station?	На каком вы расстоянии от лоцманской станции?
Do you require a pilot?	Вам нужен лоцман?
Is the pilot boat on station?	Лоцманский катер на станции?
Are fenders on the berth?	На причале имеются кранцы?
Your place in convoy is number.....	Ваше место в караване номер
Are the propellers clear?	Гребные винты проходят чисто,
Let go both anchors	Отдать оба якоря
What is your ETA at.....pilot station in local time?	Каково предполагаемое время вашего прибытия на лоцманскую станцию?
Stop in present position and wait for the pilot	Остановитесь в точке, где вы сейчас находитесь, и ждите лоцмана
The pilot cannot embark atpilot station due to....	Лоцман не может подняться на борт на лоцманской станции..... вследствие
Use the panama lead	Заводить через панамский клюз
Check the anchor position every... minutes	Проверяйте положение судна каждые ...минут
What is local time?	Какое сейчас местное время?
Pilot will embark athours local time	Лоцман высадится на борт впо местному времени
Walk back port anchor one shackle	Подобрать левый якорь на одну смычку
Heave away	Выбирать
Stand by for making fast the tugs	Приготовьтесь к заведению буксирного троса
Heave alongside	Поджимайтесь к причалу
Full ahead	Полный вперед
You have permission to proceed by yourself	Вам разрешается следовать самостоятельно
Will moor to dolphins	Мы будем швартоваться к кустам свай
Midships	Прямо руль
Nothing to starboard	Право не ходить
Port twenty	Лево 20
Have the heaving lines ready forward and aft	Приготовьте носовые и кормовые бросательные концы
Emergency full astern	Самый полный назад
Stand by engine	Товсь машина
Finished with engine – no more manoeuvring	Машины не нужны

What is wind direction and force in your position?	Каковы направление и сила ветра в вашей точке?
Keep clear of towing lines	Держитесь в стороне от буксирных тросов
What is sea state in your position?	Каково состояние моря в вашей точке?
Is visibility expected to change in my position?	Ожидается ли изменение видимости в моей точке?
Wind is decreasing\backing\veering and increasing	Ветер ослабевает\меняет направление против часовой стрелки\по часовой стрелке и усиливается
Have located you on my radar screen	Я обнаружил вас на экране моей РЛС
I require navigational assistance	Мне требуется содействие в судовождении
Your radar in operation?	Ваша РЛС сейчас работает?
Vessel is entering the fairway	Судно выходит на фарватер
You are steering a dangerous course	Ваш курс ведет к опасности
Gale warning\storm warning was issued atUTC	Штормовое предупреждение объявлено
I require medical assistance	Мне требуется медицинская помощь
What kind of assistance is required?	Какой вид помощи требуется?
Transfer of persons not possible	Передача людей невозможна
Do you have a doctor on board?	У вас есть врач на борту?
MV will send a helicopter with doctor	Теплоход вышлет вертолет с доктором
You must arrive at way point...at....UTC	Вы должны прибыть в путевую точку....
MV requires boat for hospital transfer	Теплоходу требуется шлюпка для перевозки людей в больницу
Do not pass the reporting point...after\before	Не проходите контрольную точку до....
Have you altered course?	Вы изменили курс?
Sea expected to increase within nexthours	Ожидается увеличение волнения в течение.....часов
What is visibility in your position?	Какая видимость в вашей точке?
Is the sea state expected to change within the next hours?	Ожидается ли изменение состояния моря в ближайшие часы?
An abnormal wave is expected by.....UTC	Аномальная волна ожидается к.....часам UTC
What is the latest gale/storm warning?	Какое последнее штормовое предупреждение?

Seas smooth/moderate/rough	Волнение слабое \ умеренное \ значительное
What maximum winds are expected in the storm area?	Какой максимальный ветер ожидается в районе шторма?
What is visibility in your position?	Какая видимость в вашей точке?
Visibility in position reduced by mist	В точке видимость понижена из-за дымки
Icing is expected in area	Обледенение ожидается в районе
The wind in your position is expected variable	В вашей точке ожидается ветер переменного направления
Heavy swell in my position	В моей точке наблюдается сильная зыбь

4. Вопросы по радиообмену

1. Передайте позывные UTGW, FCFL, MPSE, YRJXZ, HNBVQ
2. Передайте числа - 56,000, 76,243
3. Как передается десятичная запятая? 23, 04
4. Передайте следующее: 6 °, 5 tugs, 10 meters, 10 knots. Какие вводные слова-маркеры (message markers) необходимы?
5. Как передается изменения в скорости, количестве и т.п.? Передайте, что нужно увеличить скорость до 10 узлов.
6. Начните ваше обращение к неизвестному судну.
7. Как правильно передать день недели, число, месяц, год? (понедельник, 8 февраля, 2021)
8. Передайте информацию о задержке (a delay of 2 hours).
9. Передайте координаты, время, курс 04°56' N 08°01' E; 10:00 UTC; 3.1 miles from N; bearing 200°.
10. Когда дважды повторяется название судна и позывной?
11. Кто выходит первым на связь при переключении на рабочий канал?

12. Как передается номер канала 06 УКВ?
13. Какие маркеры для передачи сообщения (message markers) вы знаете?
14. Какова последовательность в пошаговой проверке получения сообщения (Message Checking Steps)?
15. Как выразить согласие/несогласие на получение следующей информации – Инструкция, Совет, Запрос (Instruction, Advice, Request)?
16. Что означает Readback? Say again?
17. Когда используется OUT, OVER, NOTHING MORE
18. Стандартные фразы ИМО при радиообмене.